

## Mitteilung 2023/01 Registerharmonisierung

### Terminplan der Lieferungen 2023 eCH99, eCH94, Base Delivery eCH20 Stimm- und Wahlregister eCH45

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir geben Ihnen unterstehend den Terminplan der diversen Dateilieferungen für das Jahr 2023 bekannt. Wir danken Ihnen bereits, dass Sie das Datei-Format, den Stichtag und den Lieferungszeitraum respektieren.

#### eCH99, eCH94, Base Delivery eCH20 :

Wie üblich erhält die Gemeinde einige Tage vor Lieferungstermin eine kurze Erinnerungsmeldung vom Kanton. Wenn eine Gemeinde, infolge von Ferien oder geplanter Abwesenheit des EWR-Vorstehers, ihre Daten zum festgelegten Termin nicht liefern kann, **so meldet sie dies unverzüglich** an Frau Daniela Burri (026 305 15 16 oder E-Mail: [daniela.burri@fr.ch](mailto:daniela.burri@fr.ch)), um gemeinsam eine Alternativlösung zu finden.

#### Stimm- und Wahlregister eCH45 :

Die Kanzlei, Herr Nicolas Fellay, wird Ihnen zu gegebener Zeit und nach und nach die Lieferungstermine der eCH45-Dateien senden. Wenn eine Gemeinde, infolge von Ferien oder geplanter Abwesenheit des EWR-Vorstehers, ihre Daten zum festgelegten Termin nicht liefern kann, **so meldet sie dies unverzüglich** an Herr Nicolas Fellay (026 305 10 63 oder E-Mail: [nicolas.fellay@fr.ch](mailto:nicolas.fellay@fr.ch)), um gemeinsam eine Alternativlösung zu finden.

Monat der Lieferung	Lieferungs-Zeitraum	Datei-Format	Stichtag
Januar 2023	15 - 21.01.2023 15 - 21.01.2023	eCH99 Base Delivery eCH20	31.12.2022 Tagesdatum
	22.01 bis 05.02.2023 (+5 Arbeitstage nach dem 31.01.)	eCH99 (zusätzliche freiwillige empfohlene Lieferungen: Berechnung „zivilrechtliche Bevölkerung“)	31.12.2022
Februar 2023	15 - 21.02.2023 15 - 21.02.2023	eCH94 Base Delivery eCH20	31.01.2023 Tagesdatum
	März 2023	15 - 21.03.2023 15 - 21.03.2023	eCH94 Base Delivery eCH20
April 2023		15 - 21.04.2023 15 - 21.04.2023	eCH99 Base delivery eCH20
	Mai 2023	15 - 21.05.2023 15 - 21.05.2023	eCH94 Base Delivery eCH20
Juni 2023		15 - 21.06.2023 15 - 21.06.2023	eCH94 Base Delivery eCH20
	Juli 2023	15 - 21.07.2023 15 - 21.07.2023	eCH99 Base Delivery eCH20

August 2023	15 - 21.08.2023 15 - 21.08.2023	eCH94 Base Delivery eCH20	31.07.2023 Tagesdatum
September 2023	15 - 21.09.2023 15 - 21.09.2023	eCH94 Base Delivery eCH20	31.08.2023 Tagesdatum
Oktober 2023	15 - 21.10.2023 15 - 21.10.2023	eCH99 Base Delivery eCH20	30.09.2023 Tagesdatum
November 2023	15 - 21.11.2023 15 - 21.11.2023	eCH94 Base Delivery eCH20	31.10.2023 Tagesdatum
Dezember 2023	15 - 21.12.2023 15 - 21.12.2023	eCH94 Base Delivery eCH2	30.11.2023 Tagesdatum
Januar 2024	15 - 21.01.2024 15 - 21.01.2024  22.01. - 05.02.2024 (+5 Arbeitstage nach dem 31.01.)	eCH99 (obligatorisch) Base Delivery eCH20  eCH99 (zusätzliche, freiwillige und empfohlene Lieferungen: Berechnung „zivilrechtliche Bevölkerung“)	31.12.2023 Tagesdatum  31.12.2023

Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre wertvolle Zusammenarbeit im Jahr 2023 und verbleiben,  
sehr geehrte Damen und Herren mit freundlichen Grüßen

Dezember 2022/DB